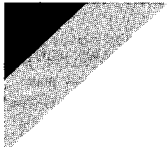


**DAIKIN**



**OPERATION MANUAL**

**ENGLISH**

---

## **SCHEDULE TIMER**

---

MODEL:

**DST301B51**

**En.**

Thank you for purchasing Daikin's schedule timer.

For proper usage, read this instruction manual carefully before using this unit.

This manual will help you with anything you can not understand or should anything go wrong with the unit during use.

Keep this manual handy for future reference.

**Ge.**

Wir danken Ihnen für den Kauf der programmzeitschalter von Daikin.

Lesen Sie bitte diese Anleitung bevor Sie das Gerät in Betrieb setzen durch, um es richtig zu verwenden.

Diese Anleitung wird Ihnen Ungewiŝheiten aufzuklären oder evtl. auftretende Betriebsstörungen zu korrigieren helfen.

Bewahren Sie diese Anleitung für spätere Bezugnahme griffbereit auf.

**Fr.**

Daikin vous remercie d'avoir acheté sa minuterie horaire.

Afin d'assurer une utilisation correcte, veuillez lire ce mode d'emploi avec soin avant d'utiliser cette unité.

Ce manuel vous viendra en aide dans le cas où une incompréhension ou un mauvais fonctionnement devaient se manifester pendant l'utilisation.

Après avoir lu ce manuel, le mettre de côté pour référence ultérieure.

**Sp.**

Muchas gracias por su compra del temporizador de programa de Daikin

Para usarlo correctamente, lea cuidadosamente este manual de instrucciones antes de utilizarlo por primera vez.

Este manual contiene instrucciones para el caso de que no entienda algo o algo vaya mal durante su uso.

Guarde este manual en un lugar a mano para su referencia.

**It.**

Grazie per aver acquistato il timer di programma Daikin.

Per un uso corretto, prima di usare l'unità, leggere attentamente questo manuale d'istruzioni.

Questo manuale fornisce dettagliate descrizioni in caso di incomprensioni o di un cattivo funzionamento dell'unità durante l'uso.

Conservare questo manuale a portata di mano per future consultazioni.

**Gr.**

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το χρονοδιακοπτή προγράμματος της Daikin.

Για σωστή χρήση, διαβάστε προσεκτικά το παρόν εγχειρίδιο πριν χρησιμοποιήσετε τη μονάδα αυτή.

Το εγχειρίδιο αυτό θα σας βοηθήσει σε τυχόν απορίες σας ή στην περίπτωση που παρουσιάσετε κάποιο πρόβλημα κατά τη χρήση.

Φυλάξτε το εγχειρίδιο αυτό σε βολική θέση για μελλοντική χρήση.

**Du.**

Dank u voor het in de Daikin schakelklok gestelde vertrouwen.

Lees deze handleiding in zijn geheel zorgvuldig door alvorens de schakelklok in gebruik te nemen.

Deze handleiding helpt u bij het bedienen van de schakelklok en het oplossen van moeilijkheden die zich tijdens het gebruik kunnen voordoen.

Bewaar deze handleiding in een goed bereikbare plaats.

**Po.**

Os nossos agradecimentos por ter adquirido um temporizador de programa Daikin.

Para uma ótima utilização, leia cuidadosamente este manual antes de utilizar a unidade.

Este manual ajudá-lo-á em tudo o que não perceba ou em caso de algo não correr bem com a unidade.

Mantenha este manual à mão para futura consulta.

# CAUTIONS DURING USE

- Do not tamper with the inner mechanism.  
Do not remove the front panel. Tampering with the inner mechanism is dangerous and may damage equipment. For inspection and adjustment, contact your DAIKIN dealer.
- Avoid places where the unit may be contacted by water.  
Water penetrating the inner mechanism may cause electrical leakage, or render electric parts defective.
- Do not press the button on the central remote controller with a pointed hard tool.  
This may damage the central remote controller.
- Avoid direct exposure to sunlight.  
Direct sunlight may discolor the LCD and obscure the image.
- Do not wipe the surface of the operation panel with benzene, thinner, chemically treated dust cloth, etc.  
This may cause discoloring or peeling. To clean, moisten a cloth with a neutral cleanser diluted in water, rinse and wipe. Blot adhering water with a dry cloth.
- Never pull or twist the electric wire of the schedule timer.  
It can cause the unit to malfunction.
- Never inspect or service the schedule timer by yourself.  
Ask a qualified service person to perform this work.

# VORSICHTSMASSNAHMEN WÄHREND DES BETRIEBS

- Basteln Sie nicht mit der Innenmechanik herum.  
Entfernen Sie nicht die Frontplatte. Es ist sehr gefährlich mit der Innenmechanik herumzubasteln und das Gerät kann dadurch beschädigt werden. Setzen Sie sich mit Ihrem DAIKIN-Fachhändler über Überprüfung und Einstellungen in Verbindung.
- Vermeiden Sie Orte, an denen das Gerät mit Wasser bespritzt werden kann.  
Elektrische Streuverluste können entstehen, wenn Wasser in die Innenmechanik eindringt oder die elektrischen Teile können beschädigt werden.
- Drücken Sie die Taste an der zentralen Fernbedienung nicht mit einem spitzen harten Werkzeug.  
Die zentrale Fernbedienung kann dadurch beschädigt werden.
- Vermeiden Sie direkte Sonnenbestrahlung.  
Direkte Sonnenbestrahlung kann die Flüssigkristallanzeige verfärben und das Bild verdunkeln.
- Wischen Sie die Oberfläche des Bedienungsfeldes nicht mit einem mit Benzin oder Verdünnern angefeuchteten oder mit Chemikalien behandeltem Tuch usw.  
Dadurch könnte Verfärbung oder Abblättern verursacht werden. Zum Reinigen verwenden Sie ein mit Wasser verdünntem neutralem Reinigungsmittel angefeuchtetes Tuch und trocknen Sie anschließend das restliche Wasser mit einem trockenen Tuch ab.
- Die elektrische Drähte des Programm-Zeitschalters niemals ziehen oder verdrehen.  
Die Funktion des Geräts könnte dadurch beeinträchtigt werden.
- Niemals versuchen den Programm-Zeitschalter selbst zu überprüfen bzw. instandzuhalten.  
Diese Arbeiten sollte einer qualifizierten Serviceperson überlassen werden.

# PRECAUTIONS A PRENDRE PENDANT L'UTILISATION

- Ne pas toucher au mécanisme interne.  
Ne pas retirer le panneau frontal. Il est très dangereux de toucher au mécanisme interne et cela peut provoquer des dégâts. Contacter le revendeur DAIKIN pour l'inspection et l'ajustement.
- Eviter tout endroit où de l'eau pourrait éclabousser l'unité.  
De l'eau s'écoulant dans le mécanisme interne peut causer une fuite électrique et rendre les pièces électriques défectueuses.
- Ne pas presser le bouton de la télécommande centrale à l'aide d'un outil dur et pointu.  
Cela peut endommager la télécommande.
- Eviter la lumière directe du soleil.  
La lumière directe du soleil peut décolorer l'affichage à cristaux liquides et assombrir l'image.
- Ne pas essuyer la surface du panneau de fonctionnement à l'aide de benzène, de diluant ou d'un chiffon à poussière chimique, etc ...  
Cela peut causer une décoloration ou un écaillage. Pour nettoyer, imbiber un chiffon de détergent neutre allongé d'eau, rincer et essuyer. Eponger l'eau restante à l'aide d'un chiffon sec.
- Ne jamais tirer ou tordre le fil électrique de la minuterie.  
Cela peut provoquer un mauvais fonctionnement de l'unité.
- Ne jamais inspecter ou réparer la minuterie soi-même.  
Demander à un réparateur qualifié d'effectuer cette tâche.

## PRECAUCIONES DURANTE EL USO

- No toque el mecanismo interior.  
No abra el panel frontal. Es peligroso tocar, modificar o reparar el mecanismo interior y puede dañar el equipo. Para una inspección y ajuste, solicite la ayuda de su concesionario DAIKIN.
- Evite instalar donde la unidad pueda entrar en contacto con el agua.  
El agua que entra en el mecanismo interior puede provocar fugas eléctricas o dañar las piezas eléctricas.
- No presione el botón del temporizador de programa con una herramienta puntiaguda dura.  
Esto puede dañar el temporizador de programa.
- Evite la exposición directa a los rayos del sol.  
Los rayos del sol pueden hacer que el LCD pierda color y la imagen se vea más oscura.
- No limpie la superficie del tablero de controles con bencina, diluyente de pintura o trapo con tratamiento químico, etc.  
Pueden hacer que cambie de color o se despele. Para limpiar, empape un paño en un limpiador neutro diluido en agua, enjuague y pase el paño. Seque el resto del agua con un paño seco.
- No tire del cable eléctrico del temporizador de programa ni lo tuerza.  
Puede hacer que la unidad se averíe.
- No inspeccione o haga el servicio del temporizador de programa.  
Solicite a una persona de servicio cualificada que realice este trabajo.

# PRECAUZIONI PER L'USO

- Non manomettere il meccanismo interno.  
Non tentare di rimuovere il pannello anteriore. La manomissione del meccanismo interno è pericolosa e può danneggiare l'apparecchiatura. Per il controllo e la regolazione, rivolgersi al rivenditore autorizzato DAIKIN.
- Evitare di installare l'unità in una posizione dove possa venire a contatto con acqua.  
Se l'acqua penetra nel meccanismo interno può essere causa di dispersione elettrica o di danni alle parti attraversate da corrente elettrica.
- Non premere il tasto del timer di programma con un utensile duro e appuntito.  
Si potrebbe danneggiare il timer di programma.
- Evitare di esporre l'unità alla luce solare diretta.  
La luce solare diretta potrebbe attenuare la luminosità del display a cristalli liquidi e rendere scure le immagini.
- Non pulire la superficie del pannello operativo con benzene, solventi, panni per la polvere trattati chimicamente, ecc.  
Questi elementi potrebbero provocare scolorimenti o graffiature. Per pulirlo usare un panno inumidito con un detergente neutro diluito in acqua, sciacquare e asciugare. Rimuovere l'acqua rimanente con un panno asciutto.
- Mai tirare o torcere il cavo elettrico del timer di programma.  
Potrebbe essere causa di un cattivo funzionamento dell'unità.
- Mai tentare di controllare o di riparare il timer di programma da soli.  
Per eseguire il lavoro rivolgersi ad un tecnico qualificato.

## ΠΡΟΣΟΧΗ ΚΑΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Μην "σκαλίζετε" τον εσωτερικό μηχανισμό της συσκευής.  
Μην αφαιρείτε την εμπρόσθια επιφάνεια. Τα "μαστορέματα" με τον εσωτερικό μηχανισμό είναι επικίνδυνα και μπορεί να προκαλέσουν καταστροφή του μηχανήματος. Για εργασίες ελέγχου και ρύθμισης, απευθυνθείτε στο δικό σας αντιπρόσωπο της DAIKIN.
- Αποφύγετε τα σημεία όπου η μονάδα μπορεί να έρθει σε επαφή με νερό.  
Αν εισέλθει νερό στον εσωτερικό μηχανισμό της μονάδας, αυτό μπορεί να προκαλέσει διαρροή ηλεκτρικού ρεύματος ή βλάβη στα ηλεκτρικά μέρη της συσκευής.
- Μην πατάτε τα κουμπιά του χρονοδιακοπτή προγράμματος με αιχμηρό σκληρό εργαλείο.  
Κάτι τέτοιο μπορεί να προκαλέσει την καταστροφή του χρονοδιακοπτή προγράμματος.
- Αποφύγετε την άμεση έκθεση της συσκευής στο ηλιακό φως.  
Η απ' ευθείας ακτινοβολία του ήλιου μπορεί να προκαλέσει το σχηματισμό κηλίδων στην οθόνη υγρών κρυστάλλων με αποτέλεσμα την απόκρυψη των απεικονιζόμενων ενδείξεων.
- Μην καθαρίζετε την επιφάνεια του πίνακα χειρισμού με βενζόλιο, με διαλυτικό, με ύφασμα που έχει υποστεί χημική επεξεργασία, κλπ.  
Κάτι τέτοιο μπορεί να προκαλέσει το σχηματισμό κηλίδων ή το ξεφλούδισμα της επιφάνειας. Για τον καθαρισμό, υγράνετε ένα ύφασμα με ουδέτερο καθαριστικό διαλυμένο σε νερό, και στη συνέχεια ξεπλύνετε και σκουπίστε την επιφάνεια. Απομακρύνετε τα υπολείμματα νερού με ένα στεγνό ύφασμα.
- Ποτέ να μην τρβάτε και να μην στρίβετε το ηλεκτρικό καλώδιο του χρονοδιακοπτή προγράμματος.  
Κάτι τέτοιο μπορεί να προκαλέσει πρόβλημα στη λειτουργία της μονάδας.
- Ποτέ να μην εκτελείτε προσωπικά εργασίες ελέγχου ή επισκευής στο χρονοδιακοπτή προγράμματος.  
Αναθέστε τις εργασίες αυτές σε ειδικευμένο τεχνικό.

# VOORZORGSMAATREGELEN TIJDENS GEBRUIK

- Breng geen veranderingen aan het mechanisme van de schakelklok aan.  
Verwijder het voorpaneel niet. Het aanbrengen van veranderingen aan het mechanisme van de schakelklok kan gevaarlijk zijn en de apparatuur beschadigen. Neem voor afstelling en inspectie contact op met uw DAIKIN-dealer.
- Gebruik de schakelklok niet in plaatsen waar de eenheid in contact kan komen met water.  
Wanneer er water in de schakelklok komt, kan er kortsluiting optreden en kunnen elektrische componenten worden beschadigd.
- Druk de toetsen van de schakelklok nooit met een hand en puntig voorwerp in.  
Hierdoor kunt u de schakelklok beschadigen.
- Voorkom dat de schakelklok aan direct zonlicht wordt blootgesteld.  
De LCD-display kan door direct zonlicht verkleuren en is slecht afleesbaar.
- Reinig het oppervlak van het bedieningspaneel niet met benzine, ververfverdunder of chemisch behandelde reinigingsdoekjes, enz.  
Hierdoor kan de afwerking verkleuren of afbladeren. Bevochtig een doek met een oplossing van een neutraal reinigingsmiddel en water en reinig hiermee het bedieningspaneel. Droog het paneel met een zachte, droge doek af.
- Trek of verdraai de elektrische bedrading van de schakelklok niet.  
Hierdoor kunnen defecten optreden.
- Inspecteer of repareer de schakelklok nooit zelf.  
Laat inspectie en onderhoud uitvoeren door erkend onderhoudspersoneel.

## CUIDADOS DURANTE A UTILIZAÇÃO

- Não mexa no mecanismo interno.  
Não retire o painel frontal. É perigoso mexer no mecanismo interno e poderá danificar o equipamento. Para inspeção e ajustes, contacte o seu revendedor DAIKIN.
- Evite locais onde a unidade possa entrar em contacto com a água.  
A penetração de água no mecanismo interno pode causar fugas eléctricas, ou danificar as partes eléctricas.
- Não pressione o botão do temporizador de programa com objectos com pontas aguçadas.  
Isto pode danificar o temporizador de programa.
- Evite exposição directa ao sol.  
A exposição directa ao sol pode descolorar o LCD e obscurecer a imagem.
- Não limpe a superfície do painel de operação com benzina, diluente, panos de pó tratados quimicamente, etc.  
Isto pode causar descoloração ou descascamento. Para limpar, humedeça um pano com um líquido de limpeza neutro diluído em água, enxágüe e limpe. Seque os vestígios de água com um pano seco.
- Nunca puxe ou torça os fios eléctricos do temporizador de programa.  
Pode causar mau funcionamento da unidade.
- Nunca inspecione ou repare o temporizador de programa.  
Deixe que isto seja feito por pessoal de serviço qualificado.

# CONTENTS

<b>BEFORE USE</b>	MANUAL OPERATION .....	16
CAUTIONS DURING USE .....	OPERATION CONTROL CODE .....	17
FEATURES AND FUNCTIONS .....	ERROR DIAGNOSING FUNCTION .....	17
NAMES AND FUNCTIONS OF OPERATING SECTION .....		12
<b>OPERATION</b>	<b>SPECIFICATIONS</b>	
SETTING PRESENT TIME .....	SPECIFICATIONS .....	74
SETTING NO. OF PROGRAMMED TIME .....	OUTLINE DRAWINGS .....	76
CHANGE AND CANCELLATION OF NO. OF PROGRAMMED TIME .....	Fig. 1, 2 .....	10
	Fig. 3, 4, 5, 6, 7 .....	77

# INHALTSVERZEICHNIS

<b>VOR DEM BETRIEB</b>	HANDBETRIEB .....	25
VORSICHTSMAßNAHMEN BEIM BETRIEB .....	BETRIEBSSTEUER-CODE .....	25
MERKMALE UND FUNKTIONEN .....	FEHLERDIAGNOSE-FUNKTION .....	25
BEZEICHNUNG UND FUNKTIONEN DES BETRIEBSTEILS .....		20
<b>BETRIEB</b>	<b>TECHNISCHE DATEN</b>	
EINSTELLUNG DER UHRZEIT .....	TECHNISCHE DATEN .....	74
EINSTELLUNG DER PROGRAMMZEIT-NR. ....	UMRIßZEICHNUNGEN .....	76
ÄNDERUNG UND LÖSCHEN DER PROGRAMMZEIT-NR. ....	Abb. 1, 2 .....	10
	Abb. 3, 4, 5, 6, 7 .....	77

# TABLE DES MATIERES

<b>AVANT L'UTILISATION</b>	FONCTIONNEMENT MANUEL .....	33
PRECAUTIONS A PRENDRE PENDANT L'UTILISATION .....	CODE DE COMMANDE DE FONCTIONNEMENT .....	33
PARTICULARITES ET FONCTIONS .....	FONCTION DE DIAGNOSTIC D'ERREUR .....	33
NOMS ET FONCTIONS DE LA SECTION DE FONCTIONNEMENT .....		28
<b>FONCTIONNEMENT</b>	<b>SPECIFICATIONS</b>	
REGLAGE DE L'HEURE PRESENTE .....	SPECIFICATIONS .....	74
REGLAGE DU NO. DE L'HEURE PROGRAMMEE .....	ESQUISSES .....	76
MODIFICATION ET ANNULATION DU NO. DE L'HEURE PROGRAMMEE .....	Fig. 1, 2 .....	10
	Fig. 3, 4, 5, 6, 7 .....	77

# INDICE

## ANTES DE USAR POR PRIMERA VEZ

PRECAUCIONES DURANTE EL USO .....	3
DETALLES Y FUNCIONES .....	35
NOMBRES DE LAS FUNCIONES DE LA SECCION DE FUNCIONAMIENTO .....	36

## FUNCIONAMIENTO

AJUSTE DE LA HORA .....	37
AJUSTE DEL N° DE TIEMPO .....	
PROGRAMADO .....	37
CAMBIO Y CANCELACION DEL N° DE TIEMPO PROGRAMADO .....	39

FUNCIONAMIENTO MANUAL .....	40
CODIGO DE CONTROL DE FUNCIONAMIENTO .....	41
FUNCION DE DIAGNOSTICO DE ERROR .....	41

## ESPECIFICACION

ESPECIFICACIONES .....	74
DIBUJOS ESQUEMATICOS .....	76
Fig. 1, 2 .....	10
Fig. 3, 4, 5, 6, 7 .....	77

# INDICE

## PRIMA DELL'USO

PRECAUZIONI PER L'USO .....	4
CARATTERISTICHE E FUNZIONI .....	42
NOMI E FUNZIONI DELLA SEZIONE OPERATIVA .....	43

## FUNCIONAMENTO

IMPOSTAZIONE DELL'ORARIO CORRENTE .....	44
IMPOSTAZIONE DEL NUMERO DELL'ORARIO PROGRAMMATO .....	45
ORARIO PROGRAMMATO .....	46

FUNCIONAMENTO MANUALE .....	48
CODICE DI CONTROLLO DEL FUNCIONAMENTO .....	48
FUNZIONE DIAGNOSTICA D'ERRORE .....	49

## DATI CARATTERISTICI

DATI CARATTERISTICI .....	75
DIMENSIONI E ASPETTO .....	76
Fig. 1, 2 .....	10
Fig. 3, 4, 5, 6, 7 .....	77

# ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

## ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

ΠΡΟΣΟΧΗ ΚΑΤΑ ΤΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΤΗΣ ΧΡΗΣΗΣ .....	4
ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΚΑΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΟΝΟΜΑΣΙΕΣ ΚΑΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΤΟΥ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΟΥ ΜΕΡΟΥΣ .....	50
	51

## ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ

ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΤΡΕΧΟΥΣΑΣ ΩΡΑΣ .....	52
ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΑΡ. ΤΗΣ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΕΝΗΣ ΩΡΑΣ .....	53
ΑΛΛΑΓΗ ΚΑΙ ΑΚΥΡΩΣΗ ΤΟΥ ΑΡ. ΤΗΣ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΕΝΗΣ ΩΡΑΣ .....	54

ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤΟΣ ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ .....	56
ΚΩΔΙΚΟΣ ΕΛΕΓΧΟΥ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΔΙΑΓΝΩΣΗΣ ΣΦΑΛΜΑΤΩΝ .....	57

## ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ .....	75
ΣΥΝΟΠΤΙΚΑ ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΙΑΓΡΑΜΜΑΤΑ .....	76
Σχ. 1, 2 .....	10
Σχ. 3, 4, 5, 6, 7 .....	77



# INHOUDSOPGAVE

## VOOR GEBRUIK

VOORZORGSMAATREGELEN TIJDENS GEBRUIK .....	5
KENMERKEN EN FUNCTIES NAMEN EN FUNCTIES VAN BEDIENINGSORGANEN .....	58
	59

## BEDIENING

PROGRAMMATIJDEN INSTELLEN .....	60
PROGRAMMANUMMERS INSTELLEN .....	61
PROGRAMMA'S WIJZIGEN EN ANNULEREN ...	62

HANDBEDIENING .....	64
STUURCODES .....	64
STORINGSDIAGNOSE .....	64

## TECHNISCHE GEGEVENS

TECHNISCHE GEGEVENS .....	75
CONTOURTEKENINGEN .....	76
Afb. 1, 2 .....	10
Afb. 3, 4, 5, 6, 7 .....	77

# ÍNDICE

## ANTES DE USAR

CUIDADOS DURANTE A UTILIZAÇÃO .....	5
CARACTERÍSTICAS E FUNÇÕES .....	66
NOMES E FUNÇÕES DA SECÇÃO DE OPERAÇÃO .....	67

## OPERAÇÃO

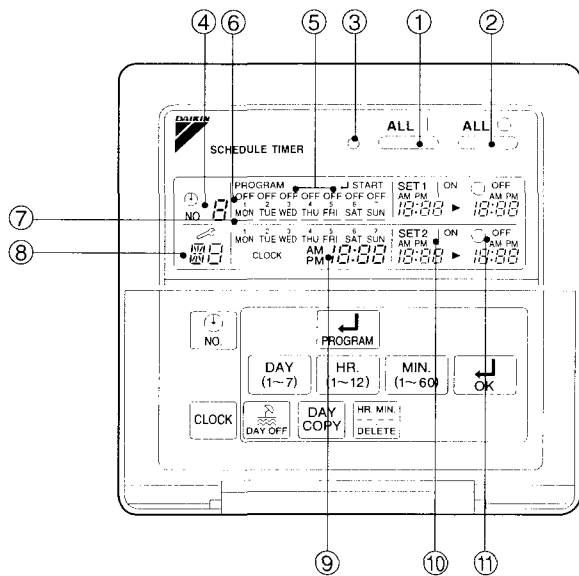
ACERTO DA HORA ACTUAL .....	68
REGULAÇÃO DO NO. DA HORA PROGRAMADA .....	68
ALTERAÇÃO E CANCELAMENTO DO NO. DA HORA PROGRAMADA .....	70

MANUAL DE OPERAÇÃO .....	72
CÓDIGO DO CONTROLO DE FUNCIONAMENTO .....	72
FUNÇÃO DE DIAGNÓSTICO DE ERRO .....	72

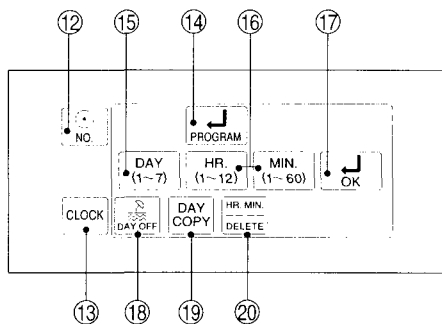
## ESPECIFICAÇÕES

ESPECIFICAÇÕES .....	75
ESPECIFICAÇÕES E DIAGRAMAS DE INSTALAÇÃO .....	76
Fig. 1, 2 .....	10
Fig. 3, 4, 5, 6, 7 .....	77

# 1



# 2



# FEATURES AND FUNCTIONS

## ■ Operation controlled by programmed time

Operating time and stopping time can be set to the minute by each day of the week. The operating and stopping patterns can also be set in schedule according to the time slot given twice a day in tune with the uses.



See page  
13–16.

## ■ Unified Operation/Stop

By using this schedule timer, the unified operation/stop of the indoor unit can be executed manually regardless of the No. of programmed time in operation.








See page  
16–17.

## ■ When used in conjunction with central remote controller (Optional Accessory)

The operation controlled by programmed time can be set for up to eight different patterns (timer No. 1 – 8). Each schedule pattern can be also selected.

# NAMES AND FUNCTIONS OF OPERATING SECTION (Fig. 1, 2)

①	<b>UNIFIED OPERATION BUTTON</b> Press this button to perform the unified operation regardless of the No. of programmed time.	⑪	<b>DISPLAY "  " (PROGRAMMED TIME OF SYSTEM OFF)</b> Displays the time programmed to stop.
②	<b>UNIFIED STOP BUTTON</b> Press this button to perform the unified stop regardless of the No. of programmed time.	⑫	<b>TIME NO. BUTTON</b> See page 13-16.
③	<b>OPERATION LAMP (RED)</b> The light turns on during the operation of the indoor unit.	⑬	<b>CLOCK ADJUSTING BUTTON</b> Press this button to set the present time.
④	<b>DISPLAY "  " (TIME NO.)</b> Displays the time No. only when used in conjunction with the central remote controller.	⑭	<b>PROGRAMMING START BUTTON</b> Press this button to set or check the No. of programmed time. Press it again after you are through with the program.
⑤	<b>DISPLAY "PROGRAM ↴ START." (PROGRAMMING START)</b> The light turns on when the timer is programmed.	⑮	<b>BUTTON FOR SELECTING DAYS OF A WEEK</b> Press this button to select the day of the week.
⑥	<b>DISPLAY " OFF " (HOLIDAY SETTING)</b> Lights above the day of the week set as holiday. The operation controlled by timer is not available on that day.	⑯	<b>HOURLY/MINUTE BUTTON</b> Press this button to adjust the present time and the programmed time.
⑦	<b>DISPLAY " — " (SETTING OF DAYS OF A WEEK)</b> Flashes below the day of the week programmed.	⑰	<b>TIMER ON BUTTON</b> Press this button to set the present time and the programmed time.
⑧	<b>DISPLAY "  " (MALFUNCTION CODE)</b> Displays the contents of malfunction during the stop due to malfunction.	⑱	<b>HOLIDAY SETTING BUTTON</b> Press this button to set holidays.
⑨	<b>DISPLAY "  " (PRESENT TIME)</b> Displays the present day of the week and time.	⑲	<b>BUTTON FOR COPYING PROGRAM OF PREVIOUS DAY</b> Use this button to set the No. of programmed time same as that of the previous day.
⑩	<b>DISPLAY "  " (PROGRAMMED TIME OF SYSTEM START)</b> Displays the time programmed to start.	⑳	<b>PROGRAM CANCELING BUTTON</b> Use this button to set the programmed time to cancel. The display shows " - ; - - ".

Note) 1: Please note that all the displays in the figure appear for explanation purposes or when the cover is open.

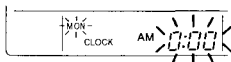
# OPERATION

## SETTING PRESENT TIME (Fig. 3)

(Example) In case of setting Friday, 5:30 p.m.

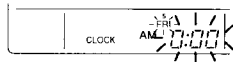
- 1 Press the **CLOCK ADJUSTING BUTTON**. The present time display flashes.

Note) • The present time needs adjusting in case of turning power supply on for the first time or the occurrence of power failure over the period of 48 hours or more.



- 2 Press the **BUTTON FOR SELECTING DAYS OF A WEEK**. Each time the button is pressed, the day display shifts to the right.

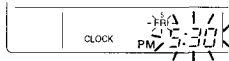
Note) • The display "MON" follows the display "SUN."



Set the day to Friday.

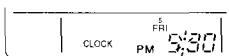
- 3 Set the time with the **HOUR/MINUTE BUTTON**. Each time the HOUR/MINUTE BUTTON is pressed, the display is put forward minute by minute and hour by hour. When the button is kept pressed, the display is put forward continuously.

Notes) • After becoming "AM 11:00", when the button is pressed, the display becomes "PM 0:00".  
• After becoming "59" (minute), when the button is pressed, the display becomes "00" (minute).



Set the time to 5:30 p.m.

- 4 Press the **TIMER ON BUTTON** the moment the time signal of TV, radio, telephone, etc. is heard. The mark " : " flashes, and the clock starts.



Press the **TIMER ON BUTTON** in tune with the time signal at 5:30 p.m.

### Notes)

- The clock used is of 12-hour type.
- When you turn power supply on, the system may display "88" for about one minute and not start to operate after all the liquid crystal displays appear at a time.
- If the **CLOCK ADJUSTING BUTTON** is pressed by mistake, press it again to return to the original state. As the clock does not stop, the time indicated by the clock is kept correct. In case of power failure within 48 hours, the clock keeps operating by utilizing the built-in battery.

## SETTING NO. OF PROGRAMMED TIME (Fig. 4)

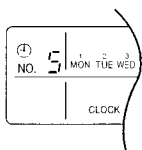
(Example) Time No. 5 (to be programmed only when used in conjunction with the central remote controller)  
Monday to Friday:  
Operating from 8:45 a.m. till 5:00 p.m.  
Operating from 5:15 p.m. till 11:00 p.m.  
Saturday and Sunday:  
Setting the whole day stop operation (application for holidays)  
controlled by programmed time.

- 1 Press the **PROGRAMMING START BUTTON**. Programming is available.  
The display "PROGRAM START" appears, and the display of days of a week flashes.

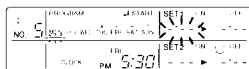
- 2 Press the **TIME No. BUTTON**, and select the desired number.

Note) Unless used in conjunction with the central remote controller, the TIME No. is not displayed and can not be selected.

Select the TIME No. 5.



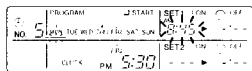
- 3 Press the **BUTTON FOR SELECTING DAYS OF A WEEK**, and set the proper day of the week. Each time you press it, the flashing display of days of a week shifts to the right.



Set to Monday.

- (1) Setting programmed time

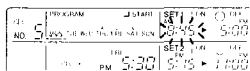
- 4 Set the programmed time of system start 1 by using the **HOUR/MINUTE BUTTON**. Each time the **HOUR/MINUTE BUTTON** is pressed, the display is put forward minute by minute and hour by hour. When the button is kept pressed, the display is put forward continuously.



Set the programmed time of system start 1 at 8:45 a.m.

- 5 Press the **TIMER ON BUTTON**, and set the programmed time of system start 1. Each time you press it, the next area to be set flashes.

Note) Set the other programmed time in the same procedure.



- (2) Set the next day of the week.

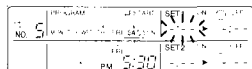
Set the day of the week to Tuesday, and copy the program of the previous day (Monday). In the same procedure, set the day of the week to Wednesday through Friday in sequence.

- 6 Press the **BUTTON FOR SELECTING DAYS OF A WEEK** and set the following day. Press the **BUTTON FOR COPYING PROGRAM OF PREVIOUS DAY**. The same program as that of the immediately preceding day of the week is set.

Note) Repeat each procedure 3 – 5 in the above when not copying the contents of the previous day.

- (3) Holiday setting

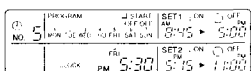
- 7 Press the **BUTTON FOR SELECTING DAYS OF A WEEK** and set one or more days of the week as holiday. Press the **HOLIDAY SETTING BUTTON**, and the display "OFF" is displayed at the top of the day of the week. If you press it again, the display returns to the original state.



Set Saturday and Sunday as holidays.

**8** Press the **PROGRAMMING START BUTTON**, and finish the program setting.

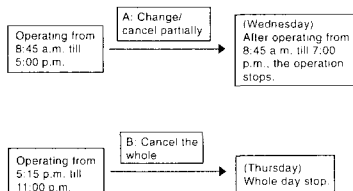
- Notes)
- Unless the button is pressed within 20 minutes, the display will automatically revert back to the original state. In this case, setting contents up to the point where the **TIMER ON BUTTON** (or **HOLIDAY SETTING BUTTON** or **BUTTON FOR COPYING PROGRAM OF PREVIOUS DAY**) is pressed will only take effect.
  - The display "PROGRAM START" and the display of days of a week "—" disappears.
  - The flashing display goes off, and the No. of programmed time of the present day is displayed. Then the operation controlled by timer starts.
  - The operation controlled by timer is executed even while the program is being set.



This is the end of the setting example.

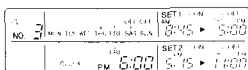
## CHANGE AND CANCELLATION OF NO. OF PROGRAMMED TIME (Fig. 5)

(Example) Time No. 3 (to be set only when used in conjunction with the central remote controller)



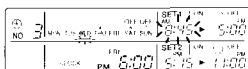
**1** Press the **PROGRAMMING START BUTTON**. The program setting is ready. The display "PROGRAM START" appears, and the display of days of a week flashes.

**2** Press the **TIME No. BUTTON**, and select the desired No.



Select the time No. 3.

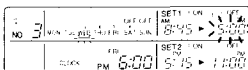
**3** Press the **BUTTON FOR SELECTING DAYS OF A WEEK**, and set the day of the week to be changed. The set No. of programmed time of the day of the week is displayed.



Set the day to Wednesday.

### A. Change/cancel partially

**4** Press the **TIMER ON BUTTON** and change, and the display of programmed time flashes. Each time you press it, the next area to be set flashes.



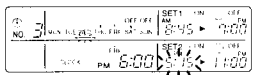
Shift to the display "PROGRAMMED TIME OF SYSTEM OFF."

**5** Press the **HOURLY/MINUTE BUTTON** and change the programmed time. Press the **TIMER ON BUTTON**, and finalize the setting of change.

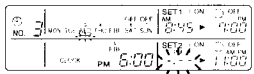


Change the programmed time of system OFF p 1 to 7:00 p.m.

- 6 Press the **PROGRAM CANCELING BUTTON**, and cancel the programmed time. If you press it again, display returns to the original state. Press the **TIMER ON BUTTON** to finalize the cancellation.



Shift to the programmed time of system start 2.

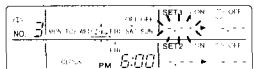


Set the programmed time of system start 2 to program cancellation.

In the same procedure, cancel the programmed time of system off 2.

## B. Cancel the whole

- 7 Press the **BUTTON FOR SELECTING DAYS OF A WEEK**, and shift to the day of the week to be canceled. Then, press the **HOLIDAY SETTING BUTTON**; the display "OFF" appears at the top of the particular day of the week. The programmed time is canceled. If you press the button again, the display returns to the original state.



Shift the day of the week to Thursday to set as a holiday.

- 8 Press the **PROGRAMMING START BUTTON**. The program setting is now finished.

- Notes
- Unless the button is pressed within 20 minutes, the display will automatically revert back to the original state. In this case, setting contents to the point where the **TIMER ON BUTTON** (or **HOLIDAY SETTING BUTTON** or **BUTTON FOR COPYING PROGRAM OF PREVIOUS DAY**) is pressed will only take effect.
  - To continue the change/cancellation, do not press the **PROGRAMMING START BUTTON** until all change/cancellation are completed.
  - The operation controlled by timer is executed even while the program is being set.

## MANUAL OPERATION (Fig. 6)

This schedule timer enables the operation/stop by pressing the **UNIFIED OPERATION/STOP BUTTON** in addition to the operation controlled by timer (operation/stop according to the programmed time) at any time.

- 1 Press the **UNIFIED OPERATION BUTTON**, and the **OPERATION LAMP** turns on.

- 2 Press the **UNIFIED STOP BUTTON**, and the **OPERATION LAMP** is turned off.

### Notes)

- The operation automatically stops according to the programmed time of system off even during the manual operation. In the meantime, the operation starts automatically according to the programmed time of system start even during the stop of operation.
- If the unit is used in conjunction with other optional controllers for centralized control, the **OPERATION LAMP** of the unit that is not under operation control may be turned on or off a few minutes behind schedule. This shows that the signal is being exchanged, and does not indicate any failure.



#### Operation lamp

○ Turn on: The light turns on when any of the indoor units is in operation whether the operation is controlled by timer or by hand.

● Turn off: The light turns off when all the indoor units stop.

## OPERATION CONTROL CODE

Two different types of operation control codes can be selected when this kit is used independently (when not used in conjunction with the central remote controller, unified ON/OFF controller, etc.).

### ■ Individual

In case where the operation/stop is controlled by both schedule timer and remote controller.

### ■ Centralized

The operation is controlled by the schedule timer alone, and the operation/stop is controlled freely with the remote controller during the programmed time.

#### Notes)

- For current settings, contact your DAIKIN dealer.
- To change settings, contact your DAIKIN dealer.  
Do not change settings yourself.

## ERROR DIAGNOSING FUNCTION (Fig. 7)

This schedule timer is provided with the malfunction diagnosing function. The malfunction code flashes if there occurs any malfunction in communication, etc. between and among the optional controllers for centralized control. In addition, the operation lamp also flashes if there occurs any malfunction in communication with the indoor unit. Check the contents of the display and contact your DAIKIN dealer because the signals give you the idea of the trouble area.

Operation lamp	Malfunction code	Contents of malfunction
Turn off	M1	Failure of PC board of schedule timer.
Turn on or off	M8	Malfunction of transmission between each optional controllers for centralized control.
Turn on or off	MA	Improper combination of optional controllers for centralized control.
Turn on or off	MC	Address failure of schedule timer.
Flash	UE	Malfunction of transmission between indoor unit and optional controllers for centralized control.
Flash	—	Malfunction in indoor unit (Refer to the malfunction codes of the indoor remote controller, while also read the "CAUTION FOR SERVICING" attached to the indoor unit.)



## ■ SPECIFICATIONS

Display of time	12-hour digital display
Clock cycle type	Quartz clock type
Clock accuracy	Within $\pm 30$ sec./month (environmental temperature from 15°C to 35°C)
Timer programming	Two pairs of programmed time for both system start and system off can be set in units of minute for each day of the week
Power failure compensation time	Approximately 48 hours for a single occurrence of power failure (clock with No. of programmed time)
Weight	Approximately 210g

## ■ TECHNISCHE DATEN

Uhrzeitanzeige	Digitale Anzeige im 12-Uhr-Format
Zeitgeberzyklus-Ausführung	Quartzausführung
Genauigkeit der Uhr	Innerhalb von $\pm 30$ Sek./Monat (bei Umgebungstemperatur von 15°C bis 35°C)
Zeitschalterprogramm	Zwei Paar Programmzeiten für System-Start sowohl wie System-Halt kann in Einheiten von 1 Minute für jeden Wochentag eingestellt werden
Netzausfall-Kompensationszeit	Ca. 48 Stunden für jeden einzelnen Netzausfall (Uhr mit Programmzeit-Nr.)
Gewicht	Ca. 210 g

## ■ SPECIFICATIONS

Affichage de l'heure	Affichage digital 12 heures
Horloge type à cycle	Quartz type roc
Précision de l'horloge	Moins de $\pm 30$ sec./mois (température ambiante entre 15°C et 35°C) Deux paires d'heures programmées pour le démarrage et l'arrêt du
Programmation de la minuterie	système peuvent être réglées par unités de minutes pour chaque jour de la semaine
Temps de compensation de panne d'alimentation	Environ 48 heures par occurrence de panne d'alimentation (horloge avec le No. de l'heure programmée)
Poids	Environ 210g

## ■ ESPECIFICACIONES

Indicación de la hora	Indicación digital de 12 horas
Tipo de ciclo del reloj	Tipo de reloj de cuarzo
Precisión del reloj	Menos de $\pm 30$ seg./mes (temperatura ambiente de 15°C a 35°C)
Programación de temporizador	Dos pares de tiempo programados para el inicio y parada en unidades de minutos para cada día de la semana
Tiempo de compensación por corte eléctrico	Aprox. 48 horas para un corte eléctrico (reloj con N° de tiempo programado)
Peso	Aprox. 210 g

## ■ DATI CARATTERISTICI

Display dell'orario	Display digitale suddiviso in 12 ore
Tipo di ciclo dell'orologio	Tipo orologio al quarzo
Precisione dell'orologio	Compresa tra $\pm 30$ sec./mese (temperatura ambiente tra 15°C e 35°C)
Programmazione del timer	Possono essere impostate due coppie di orari programmati sia per l'avvio del sistema che per l'arresto del sistema in unità di minuto per ogni giorno della settimana
Tempo di compensazione dell'interruzione di alimentazione	Circa 48 ore per ogni interruzione di alimentazione accidentale (orologio con numero dell'orario programmato)
Peso	Circa 210 g

## ■ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Ένδειξη ώρας	Ψηφιακή ένδειξη 12-ώρης μορφής
Τύπος κύκλου λειτουργίας ρολογιού	Τύπος ρολογιού με κρύσταλλο χαλαζία
Ακρίβεια ρολογιού	Απόκλιση μικρότερη από 30 δευτ./μήνα (για θερμοκρασία περιβάλλοντος μεταξύ 15°C και 35°C)
Προγραμματισμός του χρονοδιακόπτη	Δύο ζεύγη προγραμματιζόμενης ώρας τόσο για την εκκίνηση όσο και για τη διακοπή της λειτουργίας του συστήματος, που μπορούν να ρυθμιστούν σε λεπτά για κάθε μερα της εβδομάδος
Χρόνος αντιστάθμισης της διακοπής ρεύματος	48 ώρες περίπου για ένα και μοναδικό περιστατικό διακοπής ρεύματος (ρολόι με τον Αρ. προγραμματιζόμενης ώρας)
Βάρος	210 γραμμ. περίπου

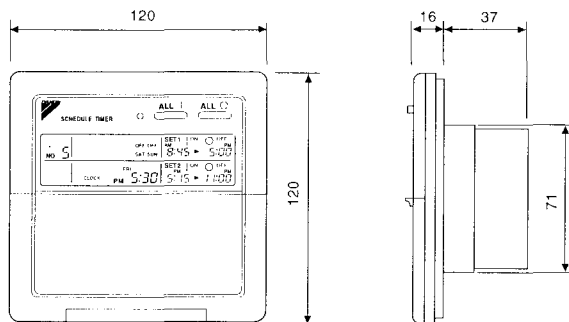
## ■ TECHNISCHE GEGEVENS

Tijdsaanduiding	Digitale 12-uren aanduiding
Klokcyclus type	Kwartsklok
Kloknaauwkeurigheid	Minder dan $\pm$ sec./maand (bedrijfstemperatuur van 15°C tot 35°C)
Programming	Er kunne wee paren van programmatijden voor zowel systeemstart als systeemstop voor elke werkdag worden geprogrammeerd in eenheden van minuten
Compensatietijd stroomonderbreking	Ongeveer 48 uren na een enkele stroomonderbreking (schakelklok met programmanummers)
Gewicht	Circa 210 g

## ■ ESPECIFICAÇÕES

Indicação da hora	Mostrador digital de 12 horas
Tipo de ciclo do relógio	Tipo relógio de quartzo
Precisão do relógio	Dentro de mais ou menos 30 seg. /mês (temperatura ambiente entre 15°C e 35°C)
Programação do temporizador	Podem ser programadas em unidades de minuto para cada dia da semana dois pares de horas programadas para o arranque e paragem do sistema
Tempo de compensação de falha de energia	Aproximadamente 48 horas para uma única ocorrência de falha de energia (relógio com no. de hora programada)
Peso	Aproximadamente 210 gr.

- OUTLINE DRAWINGS
- UMRISSEZEICHNUNGEN
- ESQUISSES
- DIBUJO ESQUEMATICO
- DIMENSIONE E ASPETTO
- ΣΥΝΟΠΤΙΚΑ ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΙΑΓΡΑΜΜΑΤΑ
- CONTOURTEKENINGEN
- DIAGRAMA DE INSTALAÇÃO



Specifications and appearance subject to change without notice.

Änderungen der technischen Tagen und der äußeren Gestaltung ohne Vorankündigung vorbehalten.

Spécifications et aspect modifiables sans préavis.

Las especificaciones y apariencia de este aparato están sujetos a cambios sin previo aviso.

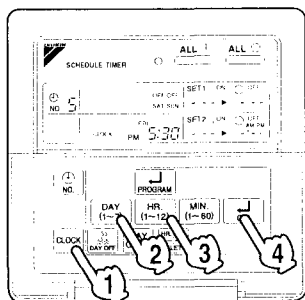
I dati caratteristici e l'aspetto sono soggetti a variazioni senza l'obbligo di preavviso.

Οι προδιαγραφές και η όψη υπόκειται σε μεταβολές χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση.

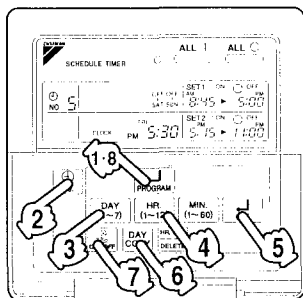
Veranderingen in technische gegevens en ontwerp voorbehouden.

As especificações e aparência estão sujeitas a alteração sem aviso.

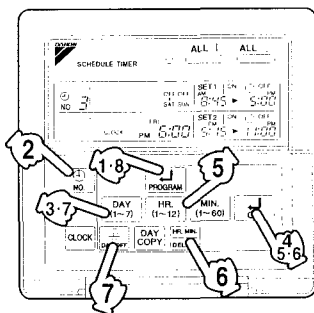
3



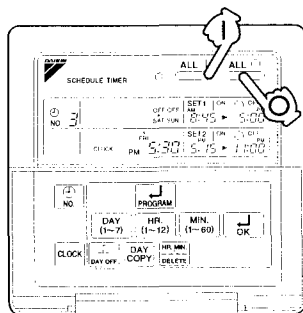
4



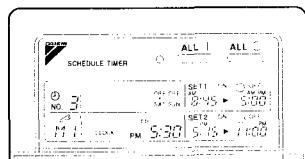
5



6



7



**DAIKIN INDUSTRIES, LTD.**

Head office:

Umeda Center Bldg., 4-12, Nakazaki-Nishi 2 chome,  
Kita-ku, Osaka, 530 Japan

Tokyo office:

Shinjuku Sumitomo Bldg., 6-1 Nishi-Shinjuku  
2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo, 163-02 Japan

**DAIKIN EUROPE NV**

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium